

DIE MÄRCHEN DER SEIDENSTRASSE



EUGEN DIEDERICH'S VERLAG



MÄRCHEN
VOM DACH
DER WELT

ÜBERLIEFERUNGEN DER
PAMIR-VÖLKER

Herausgegeben von

Isidor Levin

Übersetzt von

Gisela Schenkowitz



Redaktion: Inge Diederichs

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Märchen der Seidenstraße

Kassettenausg., Köln: Diederichs, 1986

ISBN 3-424-00889-3

Märchen vom Dach der Welt.

Märchen vom Dach der Welt: Überlieferung d.

Pamirvölker, hrsg. von Isidor Levin.

Übers. von Gisela Schenkowitz.

Köln : Diederichs, 1986

(Märchen der Seidenstraße)

ISBN 3-424-00889-3 (1. Gesamtw.)

NE: Levin, Isidor [Hrsg.]

Kassettenausgabe 1986

© beim Eugen Diederichs Verlag GmbH & Co. KG, Köln

Gesamtherstellung: Passavia Passau

ISBN 3-424-00889-3



INHALT

Von der Macht der Frauen

1. Der Haschischraucher	7
2. Die Tochter des Schmieds	13
3. Die Teigpuppe	20
4. Der Lohn der Güte	22
5. Das Judenmädchen	36
6. Das Tuch der Prinzessin	53
7. Die Schöne	62
8. Die ungetreue Frau	71
9. Der Neffe und sein Onkel	74
10. Die Prüfung	84

Von Zauberern, Padischahs und der Simurg

11. Sultan-scheckiger Hund	94
12. Der Sandelbaum	100
13. Die Blume, die es nicht gibt	105
14. Held Dickbär	111
15. Die drei Frauen des Padischah	120
16. Džumak und seine Frauen	128
17. Malik Hassan	145

Von Traumdeutern, Gannern, klugen Ratgebern

18. Ysif und Suleika	155
19. Der vergessene Traum	169
20. Der König und sein Sohn	174
21. Der Waisenjunge	187

22. Die zwei Worte	193
23. Der Dummkopf sucht sein Glück	199
24. Das letzte Wort	204

Von Schlaubeit und List der Tiere

25. Der schlaue Fuchs	208
26. Der Fuchs und die Lerche	212
27. Die Alte und der Spatz	214
28. Die beiden Füchse	217
29. Der Preis für Güte und Bosheit	218
30. Die Ziege und der Wolf	219
31. Der Bär und der alte Reisisammler	221
32. Das Blättchen und das Klümpchen	224
33. Das Zicklein-Zottelbein	226
34. Kleine Schwankgeschichten	228

Die Märchen vom Dach der Welt	241
Nachwort des Verlages	

Anhang

Literatur- und Abkürzungsverzeichnis	247
Anmerkungen	248
Karte	254